

## **Интермедиаальный анализ художественного текста: теория и практика**

**Научный руководитель – Буденкова Валерия Евгеньевна**

***Прокина Елизавета Павловна***

*Студент (бакалавр)*

Национальный исследовательский Томский государственный университет, Институт искусств и культуры, Томск, Россия

*E-mail: prokina99@mail.ru*

В современной художественной культуре актуализируется практика создания синтетического текста, основанного на принципах интермедиаальности. Синтез подразумевает структурное усложнение произведения, что в свою очередь затрудняет интерпретацию подобных художественных текстов. Актуальность данной работы обусловлена необходимостью разработки алгоритма расшифровки интермедиаальных произведений, позволяющего адекватно интерпретировать текст, раскрыть заложенные в нем смыслы и реализовать его коммуникативную функцию.

Цель работы - разработка принципов прочтения интермедиаального художественного текста.

Исследование основано на принципах интермедиаальной теории с использованием структурно-функционального подхода, а также метода моделирования алгоритма интермедиаального анализа.

Термин «интермедиаальность» обозначает особый тип структурных взаимосвязей внутри произведения, формирующийся вследствие взаимодействия языков разных видов искусств в единой системе художественного целого [2]. Также концепция интермедиаальности рассматривается как методология анализа художественных произведений, направленная на выявление различных способов, «каналов» связи разных художественных языков в произведениях с полихудожественной структурой [3].

Интермедиаальный текст изначально имеет поликодовую основу. Поликодовый текст структурно включает в себя различные по своей семантической природе составляющие [1]. Наличие контекстуальных связей (исторических, биографических и т.п.) внутри концептуального пространства формирует многоуровневость содержания художественного текста. Вследствие этого, процесс дешифровки такого произведения раскрывает специфику поликодового текста: при многоуровневом содержании становится возможным свободное интерпретирование художественного сочинения. Иначе говоря, возникает эффект сотворчества автора и читателя (зрителя, слушателя).

Из вышесказанного можно сделать вывод, что метод интермедиаального анализа представляет собой механизм дешифровки поликодового текста и применяется для вычленения авторской интенции, адресации, функциональной и смысловой доминант.

В.О. Чуканцева предлагает такой алгоритм анализа интермедиаального текста, выработанный методикой декодирования, подходящей для разных видов искусств: 1. Обнаружение признаков интермедиаального включения и идентификация источника. 2. Сопоставление формы и смысла транспонированного фрагмента в принимающем тексте. 3. Определение коммуникационной и семантической функции деталей [4]. Однако данная схема недостаточно подробно описывает последовательность интерпретационного акта, который является основанием для диалога между автором и читателем (зрителем, слушателем).

Автор данной работы предлагает следующий алгоритм дешифровки поликодового текста, основанный на делении процесса интерпретации на пять уровней, которые отличаются

друг от друга объемом выявленных смыслов. Важными характеристиками художественного текста являются композиция и детали. Несмотря на то, что в разных видах искусства термины «композиция» и «деталь» могут определяться по-разному, они универсальны и имеют характер категорий. В самом общем виде композиция - это система художественного образа, а деталь - части этой системы, находящиеся в организованных отношениях [4].

Первый уровень предлагаемого автором интермедиального анализа представляет собой первоначальное изучение и рассмотрение композиции произведения. Здесь же внимание уделяется вопросу о том, какой из видов искусств является транспонированным, а какой принимающим. На втором уровне производится деление композиции на части и выявление доминантно функциональных и смысловых деталей. Данное действие позволяет структурно представить исследуемый материал. На третьем уровне предлагается произвести контекстный анализ текста, т.к. для восприятия и понимания читателем (зрителем, слушателем) большинства художественных произведений важен факт наличия конкретных фоновых знаний (образная, понятийная, историческая и т.п. составляющие), без которых процесс интерпретации может оказаться трудновыполнимым. Четвертый уровень предполагает возвращение к анализу композиции с учетом уже выявленных на предыдущих уровнях смыслов; данный акт необходим для вычленения упущенных на уровне знакомства с композицией контекстуальных связей. Пятый уровень активизирует творческую мысль читателя (зрителя, слушателя). На этом уровне он формулирует свою интерпретацию рассматриваемого текста.

В качестве поликодового текста предлагается видеома (соединение знака и изображения; вербальный текст входит в пространство невербального, живописного) Андрея Вознесенского «Точка пули». Композиционно детали видеомы выстраиваются в изображение револьвера, составленное из букв фамилии писателя, и действие сложения «в столбик» «ПОэт+ПУЛЯ», тождественного сочетанию «ПОПУЛЯрность». Необходимый контекст в ходе интерпретации видеомы - биография поэта, жизнь которого оборвала пуля. Суммируя смыслы, читатель может прийти к мысли о том, что трагическая гибель поэта подогревает интерес к его личности и творчеству. А сложение «в столбик» превращается в «формулу» судьбы многих поэтов.

Преимущество предлагаемой методики заключается в ее универсальном подходе, позволяющем рассматривать композиционное устройство любого вида искусства. Схема композиционного анализа достаточно удобна для структурно-функционального разбора художественного произведения. При этом предлагаемая методика может быть достаточно пластичной, в том смысле, что, с использованием некоторых модификаций, ее можно перестроить в специализированную индивидуальную схему дешифровки конкретного вида искусства или художественного произведения.

### Источники и литература

- 1) Максименко О. И. Поликодовый vs креолизованный текст: проблема терминологии // Вестник РУДН, Сер. Теория языка. Семиотика. Семантика. 2012. № 2. С. 93-102
- 2) Тишунина Н. В. Западноевропейский символизм и проблема взаимодействия искусств: опыт интермедиального анализа. СПб., 1998
- 3) Хамина А. А. Творческое наследие В. Ф. Одоевского в аспекте интермедиального анализа. Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Томск, 2011.

- 4) Чуканцова В. О. Интермедиаальный анализ в системе исследования художественных текстов: преимущества и недостатки // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. 2009. № 108. С. 140-145.